

KONINKRIJK BELGIE

ROYAUME DE BELGIQUE

ADVIES 30.925/3

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

AVIS 30.925/3

DE LA SECTION DE LEGISLATION
DU CONSEIL D'ETAT

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, derde kamer, op 16 november 2000 door de Minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu verzocht haar van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "houdende vaststelling van de lijst van toegestane amputaties voor het nutsgebruik van de dieren en de daarbij te gebruiken methodes", heeft op 30 januari 2001 het volgende advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, troisième chambre, saisi par la Ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement, le 16 novembre 2000, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "fixant la liste des amputations autorisées pour l'exploitation utilitaire des animaux ainsi que leurs méthodes d'application", a donné le 30 janvier 2001 l'avis suivant :

STREKKING EN RECHTSGROND VAN HET ONTWERP

1.1. Luidens artikel 17bis, § 1, van de wet van 14 augustus 1986 betreffende de bescherming en het welzijn der dieren, is het verboden bij gewervelde dieren ingrepen te verrichten waarbij gevoelige delen van het lichaam worden verwijderd of beschadigd. Luidens paragraaf 2 van dezelfde wetsbepaling geldt dit verbod niet voor ingrepen waarvoor een diergeneeskundige noodzaak bestaat (1°), voor ingrepen die op grond van de wetgeving inzake de dierenziektenbestrijding verplicht zijn (2°), en voor ingrepen met het oog op het nutsgebruik van het dier of op de beperking van de voortplanting van de diersoort (3°).

Met betrekking tot de laatstgenoemde soort ingrepen wordt de Koning gemachtigd om, bij een in de Ministerraad overlegd besluit, de lijst van de toegelaten ingrepen en de gevallen waarin en de wijze waarop die ingrepen mogen worden uitgevoerd, te bepalen.

1.2. Luidens artikel 18, § 1, eerste lid, van dezelfde wet mag geen enkele pijnlijke ingreep bij een gewerveld dier verricht worden zonder verdoving. Op grond van paragraaf 3 van hetzelfde artikel kan de Koning, in afwijking van paragraaf 1, de ingrepen vaststellen waarvoor verdoving onder bepaalde voorwaarden niet noodzakelijk is, en de daarbij te gebruiken methoden bepalen.

1.3. Ten slotte machtigt artikel 46 van de voornoemde wet de Koning de datum van inwerkingtreding van o.m. artikel 17bis te bepalen.

.../...

2. Het voor advies voorgelegde ontwerp van koninklijk besluit beoogt uitvoering te geven aan de voornoemde wetsbepalingen. Het ontwerp stelt met name de lijst vast van de toegestane ingrepen met het oog op het nutsgebruik van het dier of op de beperking van de voortplanting van de diersoort, en bepaalt de voorwaarden waaronder deze ingrepen kunnen worden verricht (artikel 2 van het ontwerp en de bijlage) (1).

Voorts voorziet het ontwerp in de inwerkingstelling van artikel 17bis van de voornoemde wet van 14 augustus 1986 (artikel 3).

ALGEMENE OPMERKING

Ter wille van de overeenstemming met de terminologie gehanteerd in artikel 17bis van de voornoemde wet van 14 augustus 1986, zou overal in het ontwerp de term "amputatie" vervangen moeten worden door de term "ingreep".

(1) Er kan worden opgemerkt dat rubriek E, 1° tot 3°, van de bijlage bij het ontwerp de omzetting vormt van artikel 4, lid 1, eerste alinea, en van de punten 3 en 4 van rubriek III ("Biggen") van hoofdstuk II van de bijlage bij richtlijn 91/630/EEG van de Raad van 19 november 1991 tot vaststelling van minimumnormen ter bescherming van varkens.

BIJZONDERE OPMERKINGEN

Opschrift

Het verdient aanbeveling het opschrift nauwer te doen aansluiten bij artikel 17bis, § 2, 3°, van de voornoemde wet van 14 augustus 1986.

De volgende tekst wordt ter overweging gegeven :

"Koninklijk besluit betreffende de toegestane ingrepen bij gewervelde dieren, met het oog op het nutsgebruik van het dier of op de beperking van de voortplanting van de diersoort".

Aanhef

1. Rekening houdend met wat hiervóór is opgemerkt i.v.m. de rechtsgrond van het ontwerp, schrijve men, in fine van het eerste lid van de aanhef : "... inzonderheid op artikel 17bis, § 2, 3°, ingevoegd bij de wet van 4 mei 1995, op artikel 18, § 3, en op artikel 46, vervangen bij de wet van 4 mei 1995;".

2. Het vierde lid van de aanhef kan beter geredigeerd worden als volgt :

"Gelet op richtlijn 91/630/EEG van de Raad van 19 november 1991 tot vaststelling van minimumnormen ter bescherming van varkens, inzonderheid op artikel 4, lid 1, eerste alinea, en op hoofdstuk II, onderdeel III, punten 3 en 4, van de bijlage;".

.../...

3. Het vijfde lid van de aanhef dient te worden geredigeerd als volgt :

"Gelet op de omstandigheid dat de gewestregeringen bij het ontwerpen van dit besluit betrokken zijn;".

4. In de aanhef dient vermeld te worden dat het advies van de Raad van State op één maand werd gevraagd. Bovendien verdient het aanbeveling, in het zesde lid van de aanhef, het nummer en de datum van het voorliggende advies van de Raad van State te vermelden.

Het zesde lid van de aanhef kan dan vervangen worden door twee leden, die als volgt kunnen worden geredigeerd :

"Gelet op de beslissing van de Ministerraad over het verzoek aan de Raad van State om advies te geven binnen een termijn van een maand;

Gelet op advies 30.925/3 van de Raad van State, gegeven op 30 januari 2001;".

Artikel 1

In dit artikel worden de begrippen "amputatie" en "amputatie voor het nutsgebruik van het dier" gedefinieerd. Die definities zijn van geen nut voor de ontworpen regeling, omdat in de bijlage bij het ontwerp nauwkeurig bepaald wordt in welke gevallen en onder welke voorwaarden bepaalde ingrepen toegestaan zijn.

.../...

Artikel 1 dient derhalve uit het ontwerp te worden weggelaten.

Artikel 2

Om het toepassingsgebied van de ontworpen regeling beter tot uiting te laten komen, kan artikel 2, dat artikel 1 wordt, worden geredigeerd als volgt :

"Artikel 1. De in de bijlage opgesomde ingrepen bij gewervelde dieren zijn toegestaan onder de daarin vermelde voorwaarden, overeenkomstig artikel 17bis, § 2, 3°, van de wet van 14 augustus 1986 betreffende de bescherming en het welzijn der dieren."

Artikel 3

In fine schrijve men : "... volgend op die waarin dit besluit in het Belgisch Staatsblad is bekendgemaakt".

Bijlage

1. Op de bijlage dient als opschrift alleen het woord "Bijlage" te worden vermeld.

2. In de rubrieken A, 9°, C, 3°, D, 3°, en E, 4°, dienen de woorden "of in het kader van de officiële dierziektenbestrijding" telkens te worden weggelaten. Het ontwerp betreft immers enkel de ingrepen die "met het oog op

.../...

het nutsgebruik van het dier of op de beperking van de voortplanting van de diersoort" toegestaan zijn (artikel 17bis, § 2, 3°, van de wet van 14 augustus 1986) en niet de ingrepen bedoeld in artikel 17bis, § 2, 1° en 2°, van deze wet.

3. In rubriek E, 5°, stemmen de Nederlandse en de Franse tekst niet helemaal met elkaar overeen. De woorden "bij fokberen", in de Nederlandse tekst, hebben geen equivalent in de Franse tekst. Beide teksten moeten op dit punt met elkaar in overeenstemming worden gebracht.

PORTEE ET FONDEMENT LEGAL DU PROJET

1.1. Selon l'article 17bis, § 1er, de la loi du 14 août 1986 relative à la protection et au bien-être des animaux, il est interdit d'effectuer sur un vertébré des interventions entraînant l'amputation ou la lésion d'une ou plusieurs parties sensibles de son corps. Selon le paragraphe 2 de la même disposition légale, cette interdiction ne s'applique pas aux interventions nécessaires d'un point de vue vétérinaire (1°), aux interventions obligatoires en vertu de la législation relative à la lutte contre les maladies des animaux (2°) et aux interventions pour l'exploitation utilitaire de l'animal ou pour limiter la reproduction de l'espèce (3°).

En ce qui concerne les interventions visées audit paragraphe 2, le Roi est habilité à établir, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, la liste des interventions autorisées et à fixer les cas dans lesquels et les méthodes selon lesquelles ces interventions peuvent être pratiquées.

1.2. Selon l'article 18, § 1er, alinéa 1er, de la même loi, aucune intervention douloureuse sur un vertébré ne peut être effectuée sans anesthésie. Le paragraphe 3 du même article dispose qu'en dérogation aux dispositions du § 1er, le Roi peut déterminer les interventions pour lesquelles, sous certaines conditions, l'anesthésie n'est pas requise, ainsi que les méthodes à utiliser.

.../...

1.3. Enfin, l'article 46 de la loi précitée habilite le Roi à fixer notamment la date d'entrée en vigueur de l'article 17bis.

2. Le projet d'arrêté royal soumis pour avis entend pourvoir à l'exécution des dispositions légales précitées. Le projet dresse notamment la liste des interventions autorisées pour l'exploitation utilitaire de l'animal ou pour limiter la procréation de l'espèce, et fixe les conditions dans lesquelles ces interventions peuvent être pratiquées (article 2 du projet et annexe) (1).

Le projet fixe en outre l'entrée en vigueur de l'article 17bis de la loi précitée du 14 août 1986 (article 3).

OBSERVATION GENERALE

Dans un souci de concordance avec la terminologie utilisée à l'article 17bis de la loi précitée du 14 août 1986, il y aurait lieu de remplacer le terme "amputation" par "intervention" dans l'ensemble du projet.

(1) Il est à noter que la rubrique E, 1° à 3°, de l'annexe du projet, constitue la transposition de l'article 4, paragraphe 1, premier alinéa, et des points 3 et 4 de la rubrique III ("Porcelets") du chapitre II de l'annexe de la directive 91/630/CEE du Conseil du 19 novembre 1991 établissant les normes minimales relatives à la protection des porcs.

OBSERVATIONS PARTICULIERES

Intitulé

Il est recommandé que la rédaction de l'intitulé se rapproche davantage de celle de l'article 17bis, § 2, 3°, de la loi du 14 août 1986 précitée.

La formulation suivante est suggérée :

"Arrêté royal relatif aux interventions autorisées sur les vertébrés pour l'exploitation utilitaire de l'animal ou pour limiter la reproduction de l'espèce".

Préambule

1. Compte tenu de l'observation formulée ci-dessus concernant le fondement légal du projet, il y aurait lieu d'écrire, à la fin du premier alinéa du préambule : "... notamment l'article 17bis, § 2, 3°, inséré par la loi du 4 mai 1995, l'article 18, § 3, et l'article 46, remplacé par la loi du 4 mai 1995;".

2. Le quatrième alinéa du préambule serait mieux rédigé comme suit :

"Vu la directive 91/630/CEE du Conseil du 19 novembre 1991 établissant les normes minimales relatives à la protection des porcs, notamment l'article 4, paragraphe 1,

.../...

premier alinéa, et le chapitre II, rubrique III, points 3 et 4, de l'annexe;".

3. Il y a lieu de rédiger le cinquième alinéa du préambule comme suit :

"Vu l'association des gouvernements de région à l'élaboration du présent arrêté;".

4. Il y a lieu d'indiquer dans le préambule que l'avis du Conseil d'Etat a été demandé dans le délai d'un mois. En outre, il est recommandé de mentionner, au sixième alinéa du préambule, le numéro et la date du présent avis du Conseil d'Etat .

Le sixième alinéa du préambule pourrait alors être remplacé par deux alinéas rédigés comme suit :

"Vu la délibération du Conseil des ministres sur la demande d'avis à donner par le Conseil d'Etat dans un délai ne dépassant pas un mois;

Vu l'avis 30.925/3 du Conseil d'Etat, donné le 30 janvier 2001;".

.../...

Article 1er

Cet article définit les notions d'"amputation" et d'"amputation pour l'exploitation utilitaire de l'animal". Ces définitions ne sont d'aucune utilité pour le régime en projet, dès lors que l'annexe du projet définit précisément dans quels cas et dans quelles conditions certaines interventions sont autorisées.

Il y a lieu, dès lors, d'omettre l'article 1er du projet.

Article 2

Afin de mieux définir le champ d'application du régime en projet, l'article 2, qui devient l'article 1er, pourrait être rédigé comme suit :

"Article 1er. Les interventions sur les vertébrés, énumérées dans l'annexe, sont autorisées dans les conditions mentionnées, conformément à l'article 17bis, § 2, 3°, de la loi du 14 août 1986 relative à la protection et au bien-être des animaux."

Article 3

Il y aurait lieu d'écrire à la fin : "... le premier jour du troisième mois qui suit celui au cours duquel il aura été publié au Moniteur belge".

.../...

Annexe

1. L'annexe doit uniquement être précédée de l'intitulé "Annexe".

2. Dans les rubriques A, 9°, C, 3°, D, 3°, et E, 4°, il y a lieu d'omettre chaque fois les mots "ou dans le cadre de la lutte officielle contre les maladies des animaux". En effet, le projet concerne uniquement les interventions autorisées "pour l'exploitation utilitaire de l'animal ou pour limiter la reproduction de l'espèce" (article 17bis, § 2, 3°, de la loi du 14 août 1986) et non les interventions visées à l'article 17bis, § 2, 1° et 2°, de cette loi.

3. Dans la rubrique E, 5°, le texte français et le texte néerlandais ne concordent pas parfaitement. Les mots "bij fokberen", dans le texte néerlandais, n'ont pas d'équivalent dans le texte français. Il y a lieu de mettre les deux textes en concordance sur ce point.

De kamer was samengesteld uit

La chambre était composée de

de Heren
Messieurs

W. DEROOVER,

voorzitter,
président,

D. ALBRECHT,
P. LEMMENS,

staatsraden,
conseillers d'Etat,

A. ALEN,
H. COUSY,

assessoren van de
afdeling wetgeving,
assesseurs de la
section de législation,

Mevrouw
Madame

F. LIEVENS,

griffier,
greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. D. ALBRECHT.

Het verslag werd uitgebracht door Mevr. R. THIELEMANS, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. G. DE BLEECKERE, adjunct-referendaris.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. D. ALBRECHT.

Le rapport a été présenté par Mme R. THIELEMANS, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. G. DE BLEECKERE, référendaire adjoint.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

F. LIEVENS

W. DEROOVER